

---

# Instrucciones de uso

## AXON™

Estas instrucciones de uso no están indicadas para su distribución en EE. UU.

# Instrucciones de uso

AXON™

Antes de usar el producto, lea atentamente estas instrucciones de uso, el folleto de "Información importante" de Synthes y las técnicas quirúrgicas correspondientes. Asegúrese de conocer bien la técnica quirúrgica adecuada.

## Materiales

Material: Norma:  
TAN ISO 5832-11  
CPTI ISO 5832-2

## Uso previsto

El sistema AXON es un conjunto integral de instrumentos e implantes que incluye:

- Tornillos de carga superior de eje variable,
- ganchos,
- barras transversales y
- barras.

Está diseñado para la estabilización posterior de la columna cervical y torácica superior. Los implantes ofrecen la flexibilidad necesaria para admitir variaciones en la anatomía del paciente.

El sistema AXON utiliza las barras CerviFix existentes, lo que permite combinar componentes de AXON y CerviFix. Esto permite que se extienda un artefacto desde el occipucio hasta la parte inferior de la columna utilizando el Sistema vertebral universal (SVU).

## Indicaciones

Inestabilidades de la columna cervical superior y de la región occipito-cervical:

- Artritis reumatoide
- Anomalías congénitas
- Lesiones postraumáticas
- Tumores
- Infecciones

Inestabilidades de la columna cervical inferior y torácica superior:

- Lesiones postraumáticas
- Tumores
- Inestabilidad iatrogénica tras laminectomía, etc.

Afecciones degenerativas y postraumáticas dolorosas en la columna cervical inferior y torácica superior

Fusiones cervicales anteriores que requieran de estabilización posterior adicional

## Contraindicaciones

- Destrucción vertebral acompañada de pérdida de soporte ventral (causada por tumores, fracturas e infecciones) que produzca una inestabilidad importante de la columna cervical y torácica superior. En esta situación, la estabilización con AXON no es suficiente. Resulta crucial la estabilización anterior adicional.
- Osteoporosis grave

## Efectos secundarios

Como en todas las intervenciones quirúrgicas importantes, puede haber riesgos, efectos secundarios y eventos adversos. Aunque pueden producirse muchas reacciones, entre las más comunes se incluyen:

Problemas derivados de la anestesia y de la colocación del paciente (p. ej., náuseas, vómitos, lesiones dentales, daños neurológicos, etc.), trombosis, embolia, infección, hemorragia excesiva, lesión neural y vascular iatrogénica, daño de tejidos blandos (incl. hinchazón), cicatrización anormal, deterioro funcional del aparato locomotor, distrofia de Sudeck, reacciones alérgicas o de hipersensibilidad, efectos secundarios asociados a prominencia del implante, ausencia de consolidación, consolidación defectuosa, dolor continuo, daño a huesos, discos o tejido blando adyacentes, desgarro de la duramadre o pérdida de líquido cefalorraquídeo, compresión o contusión de la médula espinal, desplazamiento parcial del injerto y angulación vertebral.


## Dispositivo estéril

**STERILE R** Esterilizado con radiación

Conserve los implantes en su envase protector original, y no los extraiga del envase hasta inmediatamente antes de su uso.

Antes de usar el producto, compruebe la fecha de caducidad y la integridad del envase estéril. No utilice el producto si el envase está dañado.

## Dispositivo de un solo uso

 No reutilizar

Los productos de un solo uso no deben reutilizarse.

La reutilización o reprocesamiento (p. ej., limpieza y reesterilización) pueden afectar a la integridad estructural del dispositivo u ocasionar fallos del mismo capaces de causar lesiones, enfermedades o incluso la muerte del paciente.

Además, la reutilización o el reprocesamiento de dispositivos de un solo uso entrañan un riesgo de contaminación (por ejemplo, debido a la transmisión de material infeccioso de un paciente a otro), que puede implicar lesiones o incluso la muerte del paciente o del usuario.

Los implantes contaminados no deben reprocesarse. Los implantes de Synthes contaminados por sangre, tejidos, sustancias orgánicas o líquidos corporales no deben volver a utilizarse más, y deben manipularse de conformidad con los protocolos hospitalarios pertinentes. Incluso aunque los implantes usados estén aparentemente en buen estado, pueden presentar pequeños daños o patrones de tensiones internas que podrían causar fatiga del material.

## Precauciones

En estas instrucciones de uso no se describen los riesgos generales asociados a la cirugía; encontrará más información en el folleto de "Información importante" de Synthes.

## Advertencias

Se recomienda encarecidamente que solo los cirujanos familiarizados con los problemas generales de la cirugía de columna y que sean capaces de dominar las técnicas quirúrgicas específicas del producto apliquen los implantes AXON. La implantación se realizará con las instrucciones de la intervención recomendada. El cirujano es responsable de garantizar que la operación se ejecute de forma correcta.

El fabricante no se hace responsable de las complicaciones atribuibles a un diagnóstico incorrecto, a la elección incorrecta del implante, a la combinación incorrecta de piezas y/o técnicas quirúrgicas, a las limitaciones de los métodos terapéuticos o a una asepsia inadecuada.

## Combinación con otros productos sanitarios

Synthes no ha evaluado la compatibilidad con productos de otros fabricantes, y declina toda responsabilidad en tales circunstancias.

## Entorno de resonancia magnética (RM)

Condicional en RM:

En pruebas no clínicas de peores casos posibles se ha demostrado que los implantes del sistema AXON son condicionales en entornos de RM. Puede explorar estos artículos de forma segura con las siguientes condiciones:

- Campo magnético estático de 1,5 o 3,0 T.
- Campo de gradiente espacial de 300 mT/cm (3000 G/cm).
- Specific absorption rate (SAR, tasa máxima de absorción específica) promediada sobre la masa corporal total de 1,8 W/kg durante una exploración de 15 minutos. Basándose en pruebas no clínicas, el implante AXON producirá un aumento de la temperatura inferior a 5,7 °C con una tasa máxima de absorción específica (SAR) promediada sobre la masa corporal total de 1,8 W/kg, evaluada mediante calorimetría durante una exploración de RM de 15 minutos en un tomógrafo de 1,5 y 3,0 tesla.

La calidad de la imagen de RM puede verse afectada si la región de interés se encuentra en la zona exacta o relativamente cerca de la posición del dispositivo AXON.

## Preparación antes del uso

Los productos de Synthes que no se suministran estériles deben limpiarse y esterilizarse en autoclave con anterioridad a su aplicación quirúrgica. Antes de proceder a su limpieza, retire todo el embalaje original. Antes de proceder a la esterilización en autoclave, coloque el producto en un envoltorio o recipiente autorizados. Siga las instrucciones de limpieza y esterilización contenidas en el folleto adjunto de Synthes "Información importante".

## Procesamiento/reprocesamiento del dispositivo

En el folleto de Synthes "Información importante" se describen las instrucciones detalladas para procesar implantes y reprocesar dispositivos reutilizables, bandejas de instrumentos y fundas. Puede descargar las instrucciones de montaje y desmontaje de instrumentos "Desmontaje de instrumentos de varias piezas" en: <http://www.synthes.com/reprocessing>

 0123



Synthes GmbH  
Eimattstrasse 3  
4436 Oberdorf  
Switzerland  
[www.synthes.com](http://www.synthes.com)